

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Seks komedier

Citation: Holberg, Ludvig: "Seks komedier", i Holberg, Ludvig: *Seks komedier*, udg. af Jens Kr. Andersen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1994, s. 485.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-holberg14val-shoot-idm139796476261184/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Seks komedier

medien, eller personer er glemt ved scenens begyndelse, skønt de faktisk har replikker:

- 29,7: Margrete > Marthe
- 234,13: Nille. Montanus. > Nille. Montanus. Jeppe.
- 239,27: Jeppe. Montanus. Jesper. Per Degn > Jeppe. Montanus. Jesper. Per Degn. Nille.
- 365,26: Leonora. Pernille. > Leonora. Magdelone. Pernille.

Rene konjekturalrettelser, der altså må stå til diskussion, begrænser sig dermed til flg.; i de fleste tilfælde støtter udgiveren sig på autoriteter som Martensen, Brix, *Holberg-ordbog* – eller Carl S. Petersen selv, der i sit tekstkritiske tillæg hyppigt anfører tilfælde, hvor han har været i tvivl og giver grunde for og imod:

- 17,16: i Sinds > i Sinde
- 31,2: Raadsherre > Raadsherrer
- 32,13: Elsebet > Marthe
- 34,2: havde > have
- 135,9: jaulosie > jalousie
- 143,24: Kieserens > Keiserens
- 145,6: Dyrnedal > Dyrendal
- 171,13: det. > det?
- 277,5: mange Natte-vægt > mangen Natte-vægt
- 284,16: Gonzalo, > Gonzalo
- 286,27: komme > klemme
- 388,19: eftærtæk > eftærtænkt
- 400,25: seer > suer
- 414,7: udspedydet > udsprede
- 418,30: reen > rum
- 425,26: i Jorden > i Uorden

Dermed er samtlige tilsigtede afvigelser fra det angivne tekstgrundlag opregnet. Rent typografisk er der dog i flg. tilfælde foretaget egaliserende indgreb til afbødning af førstetrykkes ofte forvirrende inkonsekvenser: Regieangivelserne er overalt markeret med parentes, petit og kursiv, vokalstreger (fx.: kōmer) erstattet af dob-